



Отдел содействия импорту.



**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

CBI  
Ministry of Foreign Affairs

**Конфиденциальная бизнес-информация.  
Министерство Иностранных Дел.**

**Практическое ознакомление с рынком вашего продукта.**

## Фисташки в Германии.

Потребление фисташек медленно растет, поскольку потребители ценят их уникальный вкус и особенный стиль лущения во время еды. Они становятся все более популярными в качестве ароматизатора в кондитерских и хлебобулочных изделиях, особенно сладостях, таких как пахлава. В то время, как Иран и США являются ведущими поставщиками фисташек в Германию, сокращение поставок из других важных источников, таких как Сирия и Афганистан, предоставляет возможности для более мелких прямых поставщиков из Центральной Азии, таких как Кыргызстан и Узбекистан, которые в настоящее время не экспортируют фисташки в Германию напрямую.

### ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА.

**Pistaciavera**, более известный как фисташки, родственник кешью среди других, представляет собой небольшое дерево, произрастающее в странах Ближнего Востока и Западной Азии. Также известный как зеленый миндаль, он уникален в торговле орехами из-за его полу-расщепленной оболочки, которая позволяет обработчику обжаривать и подсаливать ядро, не удаляя оболочку, и которая в то же время служит удобной формой упаковки. Цвет ядра варьирует от бледно-желтого через оттенки зеленого. Обычно, чем глубже оттенок зеленого, тем больше орехи ценятся. Фисташки искусственно высушиваются на солнце естественным образом или механически раскрываются.

Они могут быть обжаренными, солеными и / или обработанными лимонным соком. Есть как удлиненной формы, так и круглые фисташки, и продаются они либо сырые, либо жареные. Зеленые фисташки на изображении, как правило, используются в качестве вкусовой добавки или пищевого ингредиента, в отличие от прямого потребления.

Фисташки в оболочке.



Очищенные фисташки.



Зеленые фисташки.



Фисташки являются богатым источником энергии: 100 г орехов содержат 570 калорий, кроме того, они богаты мононенасыщенными жирными кислотами, такими как олеиновая кислота, и являются отличным источником антиоксидантов, таких как каротины и витамин Е. Фисташки также богаты другими важными минералами, такими как медь и железо.

Статистические данные, используемые в настоящем документе, основаны на кодах Комбинированной номенклатуры (CN). Классификация CN использует коды Гармонизированной системы (HS) для классификации продуктов.

Комбинированная номенклатура (CN8) включает фисташки как:

- 08025100: фисташки в скорлупе.
- 08025200: фисташки без скорлупы.

## СПЕЦИФИКАЦИИ ПРОДУКТА.

### КАЧЕСТВО.

КОДЕКС (Codex Alimentarius – Кодекс качества пищи) и ЕЭК ООН (Европейская экономическая комиссия ООН – UNECE, United Nations Economic Commission for Europe) являются международно-признанными стандартами. Они не являются юридически обязательными, но немецкие покупатели ожидают от поставщиков соответствия им, как минимум, если они хотят получить доступ к рынку. Основными источниками для установления стандартов качества фисташек являются:

- КОДЕКС (CXS\_131e) - стандарт для неочищенных фисташек. Смотрите подробности этого стандарта на вебсайте Кодекса качества пищи.
- ЕЭК ООН, которая имеет два отдельных стандарта, применимых к фисташкам: Стандарт DDP - 09 относится к фисташкам в скорлупе; Стандарт DDP - 10 относится к фисташковым ядрам и очищенным фисташковым ядрам.
- Смотрите также Руководство по номерам статей, которые включают сушеные фрукты и орехи.

Стандарт для фисташек в скорлупе относится именно к таким орехам, с которых была удалена защитная оболочка, но исключает те, которые были обработаны солением, подслащиванием или обжариванием. Во всех случаях, скорлупа должна быть:

- нетронутой, издающей характерный звук и без дефектов;
- чистой, свободной от видимых посторонних частиц;
- сухой; без признаков повышенной влажности;
- свободной от остатков оболочки и без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями;
- расколотой естественным путем или механически.

Зерна должны быть:

- достаточно сухими для обеспечения качества;
- цельными, твердыми;
- чистыми, лишенными каких-либо видимых посторонних частиц;
- достаточно развитыми;
- неповрежденными вредителями, без плесени, признаков тухлости и повышенной влажности на поверхности, без постороннего запаха или вкуса;
- состояние ядер должно позволить им выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку;
- содержание влаги должно быть не более, чем 6,5%.

Важными документами, которые убедят покупателей в качества фисташковой продукции, являются лист спецификации продукции (пример которого можно скачать [здесь](#)) и таблица со спецификацией продукта (пример которой можно найти [здесь](#)). Во многих случаях данные коммерческие характеристики могут быть выше, чем те, которые предусмотрены в стандартах КОДЕКСА или ЕЭК ООН. Они будут варьировать в зависимости от импортера, и каждый импортер будет устанавливать свои собственные требования к качеству в зависимости от их торгового профиля.

Более подробную информацию о методах отбора образцов и анализа на содержание микотоксинов и афлатоксинов в древесных орехах можно найти [здесь](#).

Продукт должен быть подготовлен и обработан в соответствии с Кодексом гигиенической практики для лесных орехов (CAC / RCP 6-1972), который относится конкретно к миндалю и грецким орехам, но, как правило, применим ко всем древесным орехам.

## МАРКИРОВКА.

Маркировка на потребительской упаковке должна быть в соответствии с нормами и правилами, применяемыми на рынке Евросоюза, включая Германию. Экетки не должны содержать каких-либо токсичных чернил или клея. Смотрите Директиву ЕС 2000/13/ЕС, которая устанавливает общие правила для маркировки фасованных продуктов питания, продаваемых на рынке Евросоюза. Эта директива будет заменена Регламентом (ЕС) 1169/2011 о предоставлении информации потребителям пищевых продуктов, начиная с 13 декабря 2014 года.

Основными требованиями являются следующие:

- Название продукта.
- Список ингредиентов.
- Количество каждого ингредиента или категории ингредиентов.
- Вес нетто (количество пищевого продукта в контейнере или упаковке).
- Дата минимального срока годности.
- Специальные инструкции для хранения.
- Название и адрес производителя или упаковщика или покупателя / розничного торговца в Евросоюзе.
- Место происхождения продукта.
- Номер серии выпуска.
- Инструкция по применению.
- Контрольное число сертифициатора для продуктов органического происхождения.

## ДЕТАЛИ МАРКИРОВКИ НА УПАКОВКЕ ФИСТАШЕК:



Кроме того, любой логотип сертификации (если это применимо) и / или логотип предприятия розничной торговли (в случае наличия собственной торговой марки) должны присутствовать на этикетке. Штрих-коды используются на всех расфасованных пищевых продуктах.

[Регламент \(ЕС\) 1924/2006](#) охватывает использование продуктов питания и требования здравоохранения, которые могут быть нанесены на этикетках. Смотрите также рекомендации Кодекса по маркировке пищевой продукции (CAC / GL 2-

1985).

Требуется более конкретная информация о фисташковом продукте в дополнение к требованиям Общего стандарта для маркировки расфасованных пищевых продуктов (CXS\_001e) из Кодекса качества пищи.

Название продукта должно быть четко обозначено следующим образом:

- «Неочищенные фисташки», «неочищенные фисташковые орехи» или «фисташковые орехи в скорлупе».
- Орехи сырые или жареные.
- Название может также включать в себя тип сорта (длинные или круглые) и подтип (соленые или обработанный лимонным соком) и обозначение размера (маленькие, средние, большие, очень большие или особо крупные).

Маркировка также имеет важное значение для оказания помощи потребителям, которые имеют аллергию или непереносимость. Категория орехи (в которую фисташки включены) является одним из 14 продуктов, которые требуют специфической маркировки с указанием аллергена согласно законодательству Евросоюза.

Пожалуйста, обратитесь к ссылкам, указанным в начале данного раздела по маркировке.

## УПАКОВКА.

### ПРИМЕР ОПТОВОЙ УПАКОВКИ ФИСТАШЕК.



Фисташки (лущеные и в скорлупе) должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы избежать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при условии, что при нанесении текста или наклеивании этикеток используются нетоксичные чернила или клей. Пакеты должны быть свободны от посторонних веществ.

Как очищенные ядра, так и фисташки в скорлупе, должны быть представлены в мешках или твердых упаковках одинакового веса, предназначенных для продажи непосредственно потребителю и упакованные вразвес. Скорлупа ореха может быть подвергнута очистке уполномоченными агентами при условии, что они не повлияют на качество ядра.

■ США по-прежнему использует британскую меру веса, так что калифорнийские фисташки, которые экспортируются в Германию, как правило, должны быть упакованы в картонные коробки по британской мере веса, обычно 25 фунтов, как правило, в полиэтиленовые мешки, а затем в поштучной упаковке. Упаковка для промышленного использования может весить от 1000 до 2000 фунтов.

■ Вес по метрической системе измерения в диапазоне от 25кг до 60кг. Типы упаковки включают в себя деревянные ящики, картонные коробки и полиэтиленовые и джутовые мешки (по 60 кг). Упаковка в большинстве стран ведется по метрической системе веса.

■ Сырые, неочищенные фисташки могут быть помещены в сухом прохладном месте в течение нескольких месяцев. Однако, лущеные ядра должны быть помещены в герметичный контейнер и храниться в холодильнике, чтобы не допустить их протухания.

Обратитесь к вебсайту [Транспортная информационная служба](#) для получения более подробной информации описания продукта, качества, упаковки, обработки и факторов риска при транспортировке фисташек, **ТРЕБОВАНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА.**

#### **ОСНОВНОЙ ЗАКОН О ПРОДУКТАХ ПИТАНИЯ И РЕГУЛИРОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ.**

Регламент (ЕС) № 178/2002 дает общие определения, принципы, обязательства и требования, которые применяются ко всем продуктам питания, завозимым на рынок Евросоюза, включая Германию, в отношении безопасности пищевых продуктов.

#### **ГИГИЕНА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ.**

Регламент (ЕС) 852/2004 охватывает все аспекты цепи поставок продуктов питания с точки зрения гигиены. Участники цепочки поставок продуктов питания должны соблюдать требования общей гигиены и требования в отношении микробиологических критериев, процедур, температурного контроля, поддержания холода и отбора проб и анализа. В отношении участников в цепочке поставок продуктов питания (например, производственники, упаковщики, дистрибьюторы) Евросоюза, включая Германию, требуется соблюдение определенных правил, которые основаны на принципах НАССР (Анализ опасности по критическим контрольным точкам), касающихся гигиены продуктов питания.

#### **МАТЕРИАЛЫ, СОПРИКАСАЮЩИЕСЯ С ПРОДУКТАМИ ПИТАНИЯ.**

Общие требования для всех материалов, соприкасающихся с продуктами питания, изложены в Концепции Регулирования 1935/2004 (Framework). Контактующие с пищевыми продуктами материалы, как правило, упаковочные, должны быть изготовлены таким образом, чтобы они не представляли опасности для здоровья человека.

#### **КОНТАМИНАНТЫ / СЛЕДЫ ЗАГРЯЗНЕНИЯ.**

Евросоюз установил пороговые значения для некоторых веществ, которые могут присутствовать в пищевых продуктах, таких как микробиологическое загрязнение, загрязняющие примеси и остатки пестицидов.

Основные принципы законодательства Евросоюза в отношении контаминантов можно найти в Регламенте 315/93 / ЕЕС. Максимальные уровни для отдельных загрязняющих веществ в пищевых продуктах можно найти в (ЕС) 1881/2006. Особый акцент здесь дается на афлатоксины. Фисташки имеют большое количество уведомлений Европейской службы быстрого оповещения о загрязненности пищевых продуктов и кормов для животных.

#### **РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ.**

■ Безопасность пищевых продуктов является принципиально важным аспектом, и в качестве экспортера вы можете получить преимущества, демонстрируя свою оценку безопасности. Смотрите вебсайт Федерального Ведомства Германии по защите и безопасности пищевых продуктов.

■ Проверьте требования покупателя Евросоюза к переработанным фруктам, овощам и съедобным орехам, которые охватывают юридические требования в отношении безопасности пищевых продуктов, контактирующих с пищевыми продуктами материалов, загрязняющих веществ и маркировки.

■ Проверьте руководящий документ по контролю пищевых продуктов, импортируемых в Евросоюз.

■ Просмотрите на [FRUCOM](#) Европейское Ведомство по торговле съедобными орехами и имеющих к ним отношение товаров, там содержится информация о действующем законодательстве о торговле и о его изменениях.

■ Просмотрите Брошюру по пищевым контаминантам от Генерального Директората по здравоохранению и защите прав потребителей.

■ Более подробную информацию по этому вопросу можно найти на официальном сайте Евросоюза.

■ Просмотрите Афганское тематическое исследование по процедурам надлежащей практики производства и переработки древесных орехов и сухофруктов.

■ Просмотрите ссылку на оповещение безопасности RASFF (Европейская служба быстрого оповещения о загрязненности пищевых продуктов и кормов для животных). RASFF является важным инструментом для того, чтобы быстро реагировать, когда обнаруживаются риски для здоровья населения в пищевой цепи.



## ОСОБЫЕ НОРМАТИВНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ОРЕХОВ.

Существует определенный риск для орехов в отношении загрязнения афлатоксинами. Регламент (ЕС) 1152/2009 описывает тот факт, что орехи, которые экспортируются в Евросоюз, включая Германию, должны сопровождаться справкой о санитарно-эпидемиологическом состоянии, подтверждающей, что орехи прошли отбор проб. Положение в настоящее время касается фисташек и фисташковых продуктов из Ирана, а также фисташек и производных продуктов из Турции. В 2008 году Кодекс качества пищи установил максимальный уровень общего количества афлатоксинов, равный 10 мг/кг, в готовом к употреблению миндале и лесном орехе, а для фисташек на более высоком уровне выше, чем действующий в настоящее время в Евросоюзе (4 мг/кг - общее содержание афлатоксина). В настоящее время Европейская комиссия и государства-члены обсуждают согласование законодательства Евросоюза в отношении этих орехов с решением Кодекса качества пищи.

## ОРГАНИЧЕСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.

Регламент (ЕС) 834/2007 в отношении органических продуктов питания и сельского хозяйства содержит информацию о требованиях органического законодательства.

## ОТСЛЕЖИВАЕМОСТЬ ПРОДУКТА.

В соответствии с законодательством Евросоюза, включающим в себя Германию, это относится к способности отслеживать любые продукты питания или родственные субстанции, используемые для потребления, на всех этапах производства, переработки и дистрибуции.

## КОНТРОЛЬ ИМПОРТА.

После таможенного контроля продукт может свободно циркулировать в пределах Евросоюза. Импорт фисташек из развивающихся стран должен пройти через назначенные пограничные инспекционные посты и подлежит серии проверок, прежде чем будет дано разрешение на ввоз. К странам MFN (Most Favoured Nation), пользующимся статусом наибольшего благоприятствования, применяемый тариф на фисташки, будь то лущеные или в скорлупе, составляет 1,6%.

## РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

- Проверьте вебсайты [Кодекс качества пищи \(Codex Alimentarius\)](#) и [ЕЭК ООН](#), чтобы найти любую информацию касательно фисташек.
- Проверьте Технические правила из Практики предотвращения и снижения уровня загрязнения афлатоксинами древесных орехов (CAC / RCP 59-2005), которая применяется ко всем древесным орехам, включая фисташки.
- Посетите вебсайт Европейского органа по безопасности пищевых продуктов на [Афлатоксины в пищевых продуктах](#).
- Смотрите также действующие нормативные документы.
- Проверьте эти требования.
- См общие принципы и требования пищевого законодательства в Регламенте (ЕС) 178/2002 по отслеживанию продукта.
- Проверьте [Служба поддержки экспорта Евросоюза](#) для получения более подробной информации об импортных тарифах и регулировании импорта.
- Более конкретную информацию о ввозе товаров в Германию можно найти на сайте портала [Немецкая торговля и Инвестирование](#).
- Проверьте сайт [Немецкий таможенный контроль](#).

## НЕПРАВОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ.

### ДРУГИЕ СХЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ.

Принципы НАССР (анализ рисков и критических контрольных точек), касающиеся гигиены пищевых продуктов, являются законным требованием (см. выше). Но на практике многие покупатели настаивают на более высоких стандартах (в Германии чаще следуют Международным стандартам пищевых продуктов - [International Food Standard](#)). Инициатива по Глобальной безопасности пищевых продуктов ([GFSI](#)) содержит эталоны соответствующих стандартов.

## РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

- Международный Центр Торговли (ИТС) предоставляет информацию о необязательных стандартах и кодексе проведения, которые вы можете найти и определить те, которые являются наиболее подходящими для вашего продукта.
- Проверьте подробную информацию от ведущих систем безопасности пищевых продуктов, таких как Глобальные стандарты Британской Ассоциации розничных торговых предприятий ([British Retail Consortium Global Standards](#)) Система сертификации безопасности продуктов питания 22000 ([Food Safety Certification System 22000](#)), Международные стандарты продуктов питания ([IFS](#)) и Программа безопасного качества продуктов питания ([SQF](#)).
- Проверьте вебсайт [GFSI](#) для сравнительного анализа информации о соответствующих стандартах.

## СТАНДАРТЫ ДЛЯ ПРОДУКТОВ ОРГАНИЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ.



Органические стандарты особенно важны в Германии, несмотря на тот факт, что органические продажи составляют небольшую долю рынка фисташек, но это важная ниша. Слева вы можете увидеть органический логотип Евросоюза. Следующий ниже слева символ Bio-Siegel представляет собой органический стандарт, предоставляемый на некоторых фисташках в Германии.



- Проверьте [Немецкую ассоциацию органической торговли](#) для получения дополнительной информации о различных органических маркировках в Германии.
- Посмотрите на вебсайте [Bio-Siegel](#) дополнительную информацию.
- Проверьте документ [Изучение технико-экономического обоснования в Центральной Азии](#) в отношении орехов.

## ДОБРОСОВЕСТНАЯ ТОРГОВЛЯ.



Добросовестная торговля (FairTrade) - также небольшая, но важная ниша сегмента в Германии, в первую очередь найденная для сельскохозяйственных культивируемых продуктов, включая некоторые древесные орехи. Она сосредоточена на справедливых трудовых нормативах и справедливых ценах для мелких производителей в развивающихся странах. Стандарт «FairWild» является единственным стандартом добросовестной торговли, охватывающим источники сырья, собираемого в дикой природе. Стандарт «FairforLife» предназначен исключительно для выращиваемых культур.

- Проверьте вебсайт [Немецкая добросовестная торговля](#).
- Проверьте вебсайт [FairWild](#).
- Проверьте вебсайт [FairforLife](#).

## ДРУГИЕ СОЦИАЛЬНЫЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СТАНДАРТЫ.



Есть много доступных международных схем, и речь идет об определении того, что является наиболее подходящим для вашего продукта и рынка, но есть и другие важные инициативы в области устойчивого развития, включающие: ISO14001 по управлению окружающей среды, ISO 31000 по управлению рисками, ISO 26000 по социальной ответственности и SA8000 по ответственности перед обществом.

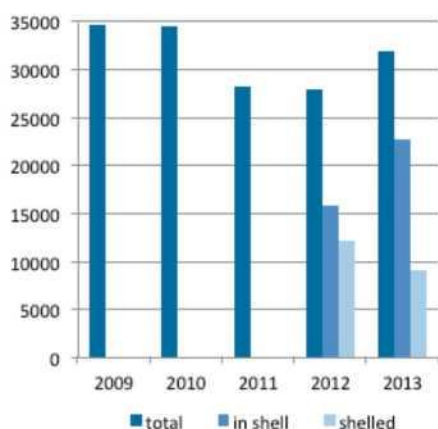
- Получите более подробную информацию на [ISO 14001](#), [ISO 31000](#) и [ISO 26000](#).
- Посмотрите более подробную информацию о [SA 8000](#).

## ТОРГОВАЯ И МАКРОЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА.

Данный раздел предоставляет более подробную информацию о фисташках в Германии.

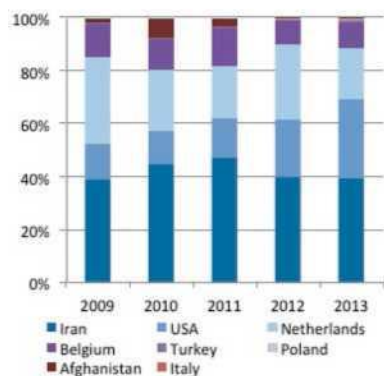
### ТОРГОВЛЯ: ИМПОРТ И ЭКСПОРТ.

РИСУНОК 1: ИМПОРТ ФИСТАШЕК В ГЕРМАНИЮ, 2009-2013, ТОННЫ.



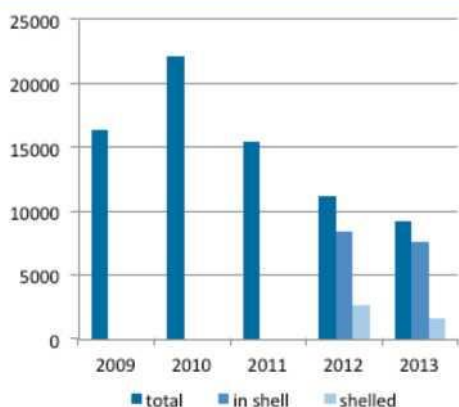
Источник: Евростат.

РИСУНОК 2: ЛИДИРУЮЩИЕ 8 ПОСТАВЩИКОВ ФИСТАШЕК В ГЕРМАНИЮ, 2009-2013, % НА ОСНОВАНИИ ТОННАЖА.



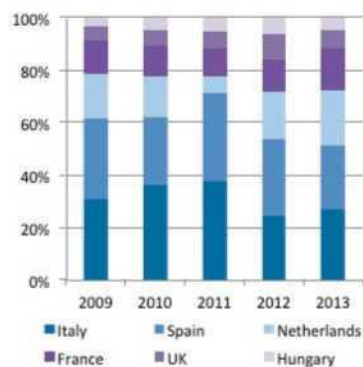
Источник: Евростат.

РИСУНОК 3: ЭКСПОРТ ФИСТАШЕК ИЗ ГЕРМАНИИ, 2009-2013, ТОННЫ.



Источник: Евростат.

РИСУНОК 4: ЛИДИРУЮЩИЕ 6 ЭКСПОРТЕРОВ ФИСТАШЕК ИЗ ГЕРМАНИИ, 2009-2013, % НА ОСНОВАНИИ ТОННАЖА.



Источник: Евростат.

### АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ.

- На долю Германии приходится 31% по объему фисташкового импорта в Евросоюзе, и страна является ведущим импортером в Евросоюзе.
- Общий объем импорта фисташек в Германию снизился на 8% в натуральном выражении за рассматриваемый период почти до 32 000 тонн (\$ 238 млн), но увеличился в 2010 и 2011 годах, однако за тот же период значения импорта увеличились на 25%, что указывает на повышение цен на импорт.
- Ведущие 8 стран-поставщиков, показанные на рисунке 2, охватывают более 94% всего фисташкового импорта в 2013 году.

### РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

- Рассмотрите экспорт в Германию, если вы ищете рынок в Евросоюзе для сбыта фисташек. В качестве ведущего импортера и ре-экспортера Германия является важным центром торговли фисташек в Евросоюзе.

Источник: Конфиденциальная бизнес-информация, база данных информации по рынку: [www.cbi.eu](http://www.cbi.eu)  
 Фисташки | Спецификация продукта.

- Иран был ведущим поставщиком фисташек в Германию, что составляло 37% от общего объема импорта в объеме. Аналогичная доля была в 2009 году. Поставки из США увеличились наиболее существенно за этот период, а цены намного выросли по сравнению с другими источниками.
- 27% поставок пришлось на Бельгию, Люксембург и Нидерланды в 2013 году, что указывает на высокий уровень непрямого импорта от других прямых поставщиков. Наряду с Ираном, Турцией и Афганистаном, другие прямые поставщики были из Ливана, Сирии, Иордании, Индии, Пакистана и Туниса.
- Увеличились поставки из США, Польши и Италии, в то время как из Бельгии и Нидерландов снизились. Увеличение поставок из США могли бы быть объяснены их ходом в Германию напрямую, а не их ввозом с помощью транзитных стран. Польша также действует в качестве транзитной страны, поскольку она не является производителем.
- На долю фисташек в скорлупе приходится свыше 71% импорта, в то время как доля лущеных фисташек, когда лущение производится в предоставляющей стране, уменьшается в общем импорте.
- Экспорт из Германии был оценен в € 85 млн в 2013 году (9230 тонн), снижение в стоимостном выражении составило более чем на 10% по сравнению с 2009 годом. Тем не менее, объемы экспорта были более чем на 48% ниже, чем в 2009 году. Это предполагает более высокие экспортные цены за период, которые по-видимому, увеличились с большим запасом, чем цены на импорт.
- Хотя конкретные цифры были доступны только с 2012 года, доля экспорта фисташек в скорлупе увеличилась в общем объеме экспорта фисташек.
- Пункт назначения экспорта был также весьма сконцентрирован. На ведущие 6 экспортных направлений на рисунке 4 приходится почти 88% от всего объема экспорта. Основной экспорт был в другие государства-члены Евросоюза.
- Другие основные направления экспорта любой значимости были Польша, Литва, Швейцария, Греция и Швеция.

#### РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

- Если вы выбрали не прямой маршрут на данный рынок, то вы должны получить разрешение от [Федерального ведомства по защите прав потребителей и безопасности пищевых продуктов \(BVL\)](#) для того, чтобы продавать продукт в Германии.
- Несмотря на превосходство фисташек в скорлупе, не стоит сбрасывать со счетов потенциальные возможности для лущеных фисташек, так как вы можете найти интересные нишевые возможности.
- Обратите внимание, что в Германии нет производства фисташек, эта шкала экспорта указывает, что Германия может быть даже более важной транзитной страной для фисташек, чем Бельгия, Люксембург и Нидерланды. Обратите внимание на это, если вы также рассматриваете возможность экспорта в другие страны Евросоюза.
- Рассмотрите другие рынки, близкие к Германии, которые имеют хорошую торговлю, такие как Польша, Литва и Швейцария. Сербия и Чехия также могут предложить хорошие возможности для прямых экспортных поставщиков.



**ПРОИЗВОДСТВО И ПОТРЕБЛЕНИЕ.**

Производства фисташек в Германии нет. Цифры потребления, показанные на рисунке 5, взяты из Международного Совета по орехам и сухофруктам. Эти цифры сильно отличаются от видимого потребления при взгляде на экспорт и импорт, хотя тенденция аналогична, которая указывает на увеличение потребления после снижения его к 2011 году. С другой стороны, ведущая исследовательская компания Евромонитор (Euromonitor) предполагает увеличение потребления на протяжении всего периода. Более высокие цены могут повлиять на покупательскую способность немецких потребителей путем снижения спроса. Это компенсируется растущей популярностью фисташек как ингредиента.

**РИСУНОК 5: ПОТРЕБЛЕНИЕ ФИСТАШЕК В СКОРЛУПЕ В ГЕРМАНИИ, 2010-2012, ТОННЫ И ОЦЕНКИ ПОКУПАТЕЛЬСКОЙ СПОСОБНОСТИ.**

	2010 год.	2011 год.	2012 год.
<b>Потребление (тонны).</b>	14341.	13224.	15000.
<b>Потребление/кг.*</b>	0,175.	0,162.	0,180.
<b>Оцененное потребление/кг.**</b>	0,350.	0,324.	0,360.

\* выражено в кг на человека на основе единой переписи населения.

\*\* основанное на оцененном проценте потребления населением миндаля.

Источник: Обзор глобальной статистики по орехам и сухофруктам.

**АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ.**

- Греция и Италия являются ведущими странами-производителями Евросоюза, хотя греческий экспорт в Германию минимальный.
- По данным Международного Совета по орехам и сухофруктам почти полмиллиона тонн производится во всем мире с тенденцией увеличения с 2008 года (с пиками в 2010 и 2012 годах), доминируют США и Иран, а затем Турция, Афганистан и Сирия.
- Согласно данным Евромонитора (Euromonitor), фисташки представляют всего 2,5% рынка орехов в Германии (арахис является крупнейшим с долей рынка 27%).
- Значение потребительского рынка фисташек в Германии на основе этих оценок объемов составляет около 80 миллионов € по розничным расценкам. Это также приравнивается к потреблению на душу населения менее половины килограмма в год.
- Германия занимает седьмое место в мире среди крупнейших потребителей фисташек (после США, Турции, Ирана, Сирии, Афганистана и России). На душу населения показатели в Германии также ниже, чем во Франции, Испании, Италии, Ливана, Греции, Австралии и Ираке.
- Потребление фисташек в Германии увеличилось на меньший процент, чем в других развивающихся рынках, таких как Россия и Китай.
- Рост закусочной продукции является еще одной важной причиной, почему потребители едят больше орехов в целом, и продажи фисташек выиграли от этой тенденции больше, чем некоторые другие орехи. Потребление фисташек в качестве пищевого ингредиента становится все более важным в связи с запуском в Германии новой продукции, содержащей фисташки.

**РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:**

- Германия полностью зависит от импорта. Преобладание импорта из Ирана и США свидетельствует о том, что торговцы будут заинтересованы в сохранении более широкого круга поставщиков, чтобы уменьшить зависимость от этих источников, следовательно, это даст возможности для новых стран-поставщиков.
- Рассмотрите возможность партнерских отношений с другими импортерами сопутствующих продуктов, таких как сухофрукты.
- Обратитесь за более подробной информацией к вебсайту [Международного Совета по орехам и сухофруктам](#). В Германии интересную информацию можно найти на вебсайте Waren-Verein, которая представляет интересы ореховых оптовиков. Может оказаться интересным проверить некоторых из их членов, чтобы увидеть, можно ли создать отношения.
- Рассмотрите, где эти продажи происходят. Осуществляются ли они по интернету, существуют ли они в супермаркетах? Какой самый популярный размер и формат упаковки?
- Проведите дальнейшие исследования, чтобы установить, какие другие секторы рынка продуктов питания могут представлять интерес для фисташек.

## РЫНОЧНЫЕ ТРЕНДЫ.

Данный раздел предоставляет более подробную информацию о конкретных тенденциях на рынке фисташек в Германии.

## АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ.

### СОЦИАЛЬНЫЕ ФАКТОРЫ.

- Существует высокий уровень перекрестной покупки между покупателями орехов. 70% потребителей, которые покупают фисташки, также покупают миндаль,
- В отличие от миндаля и грецкого ореха, польза фисташек для здоровья менее четко понятна или позиционирована на рынке. Фисташки являются предпочтительными за их вкусовые свойства и стиль раскалывания при еде, однако ожидается, что в дальнейшем спрос может быть сформирован, так как становится более известным их конкретное преимущество для здоровья в плане самого низкого содержания жиров среди других орехов.
- Американские производители фисташек потратили огромные суммы денег во всем мире, чтобы продвинуть преимущества фисташек для здоровья и потребление фисташек. В Германии это включает в себя вебсайты, такие как [Американские фисташки](#) и [Здоровье с фисташками](#),
- В то время, как проникновение в домохозяйства фисташек составляет в среднем около 15%, это сравнимо с более чем 40% для миндаля и более 20% для грецких орехов; однако, в то время как потребление миндаля и грецкого ореха смещено в сторону более пожилых потребителей, потребление фисташек, как правило основано на более широкой основе, включая, в частности, домохозяйства с детьми старшего возраста.
- В то время как фисташки стали хорошо узнаваемым видом закуски с высоким содержанием белка, традиционно фисташки были желанным деликатесом и ценным ингредиентом в высококачественной выпечке и кондитерских изделиях. Фисташки считаются более мягкими, чем другие орехи, Недавним примером этого факта в Германии является представление компанией NestleMovenpick белого шоколада и мороженого с добавлением фисташек.
- Фисташки очень популярны в Турции и соседних странах, и данная этническая популяция в Германии является основной целевой группой. Одним из самых популярных продуктов с использованием фисташек является турецкая сладкая выпечка пахлава, наряду с другими соответствующими видами выпечки в средиземноморском стиле, а также в качестве ингредиента фисташки часто смешивают с другими ароматизаторами, такими как перец чили и мед, оба из которых пользуются популярностью у многих этнических групп из стран Ближнего Востока и Азии, проживающих в Германии.

### РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

- Постарайтесь определить типы немецких потребителей, наиболее заинтересованных в покупке фисташек. Посоветуйтесь с экспертами отрасли и проведите свое собственное исследование, чтобы выяснить, кто является наиболее важным потребителем: заинтересованные либо в здоровом питании, либо более старые потребители, богатые потребители, потребители из конкретных этнических групп?
- Узнайте больше о пользе фисташек для здоровья, обязательно уясните, что можно сказать и как быть осторожным, чтобы не сделать каких-либо ложных заявлений. Для получения дополнительной информации по вопросам [Заявлений о пользе в питании и для здоровья](#) можно найти на сайте Евросоюза.
- Рассмотрите важность данной этнической целевой группы, и есть ли другие связанные с этим выгоды, которые могут быть сделаны с точки зрения происхождения ваших собственных продуктов.

- Немецкий органический рынок является самым большим в Евросоюзе, и, хотя люди в любом случае воспринимают фисташки для поддержания здоровья, существует значительная группа, которая готова платить больше за органику.
- Качество продукции и безопасность продукции - более серьезная проблема в Германии, чем в большинстве других странах-членах Евросоюза - делает проблему высокой сертификации на повестке дня потребителей.
- Фисташки, как и некоторые другие орехи и сухофрукты, часто приобретаются импульсивно, отсюда вытекает важность таких факторов, как видимость продукта в магазине и привлекательность упаковки.
- Немецкие потребители особенно ориентированы окружающую среду с точки зрения переработки и утилизации упаковки.

#### ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ.

- Интернет-покупки продуктов питания продолжают популяризоваться в связи с важностью социальной среды для общения по поводу новых продуктов, идей для рецептов и вкусовых сочетаний. Это имеет значение для скорости коммуникации в цепи поставок, а также для потребителей.

#### ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ.

- Показатель стоимости остается главным вопросом для немецких потребителей, и так и остается важным, несмотря на медленный выход экономики из кризиса. В домашних условиях потребление остается значительным.
- Так же как и для разовых пакетиков, существует тенденция к более крупным размерам пакетов для обмена по социальным случаям. Другими популярными инициативами в упаковке являются закрывающиеся пакеты, которые удерживают продукт свежим подольше.
- Нехватка поставок, отчасти из-за нехватки воды в Калифорнии, привели к повышению цен.

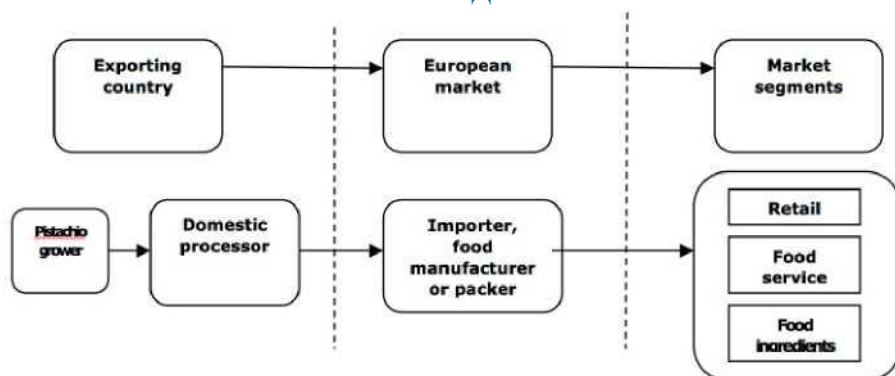
#### РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

- Рассмотрите сертификацию и маркировку своей продукции как органической. Обратитесь к предыдущему разделу о различных вариантах сертификации органических продуктов.
- Проверьте, соответствует ли тот упаковочный материал нормативным правилам Евросоюза и местным правилам в Германии в отношении повторного использования (рециклинга) и уничтожения отходов. Хорошо воспринимается система рециклинга [GreenDot](#).
- Удостоверьтесь, что вы располагаете техническими возможностями для коммуникации как с торговыми клиентами, так и с прямыми покупателями. Убедитесь, что ваши процедуры и процессы в поставке продукта являются эффективными.
- Рассматривали ли вы предложение широкого спектра упаковок различных размеров для удовлетворения ориентированных на цены потребителей, которые желают покупать оптом?
- Рассмотрите, не пострадали ли вы от роста цен. В установлении международной цены, как правило, зависит от факторов в США из-за их все более доминирующего положения в поставках. Можете ли вы извлечь выгоду из этой ситуации?

## РЫНОЧНЫЕ КАНАЛЫ И СЕГМЕНТЫ.

В данном разделе приведены некоторые сведения о каналах сбыта, через которые фисташки продаются в странах Евросоюза, включая Германию. Верхняя горизонтальная линия подчеркивает обзор структуры поставок, в то время как вторая горизонтальная линия обобщает ключевых участников в цепочке. Вся активность в левой первой отгороженной пунктиром части относится к деятельности в пределах страны-экспортера. Вся остальная деятельность происходит внутри страны-импортера, в связи с этим важно еще раз подчеркнуть регулярное участие стран с переходной экономикой, таких как Турция, которые являются важными каналами / маршрутами в направлении к немецкому рынку для других стран, таких как Кыргызстан и соседние государства.

РИСУНОК 6: РЫНОЧНЫЕ КАНАЛЫ ДЛЯ ФИСТАШЕК В ГЕРМАНИИ.



## АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ: ПОСРЕДНИК ИЛИ НЕТ?

■ Выбор здесь, как правило, зависит от масштаба экспортера. Хотя некоторые крупные супермаркеты предпочитают импортировать напрямую от производителя, более мелкие экспортеры будут главным образом использовать традиционных оптовиков или импортеров.

■ Другим ключевым вопросом будет степень специализации или эксклюзивности продукта. Чем более специализированный ваш продукт, тем более специализированный дистрибьютор должен быть,

## КАКОЙ СЕГМЕНТ?

■ Построение долгосрочных деловых отношений с вашими клиентами имеет важное значение, независимо от того, какой канал вы выбираете. По оценкам Евромонитора (Euromonitor) менее половины всех орехов продаются через розничную торговлю, причем большая часть используется в каких-либо других местах.

■ Предоставляя розничную торговлю - супермаркеты, магазины по продаже диетических продуктов и другие специализированные магазины - вы добьетесь того, что ваш продукт окажется перед конечным потребителем, но сконцентрированная покупательская мощность ведущих сетей иногда приводит к высокой цене.

■ Сектор общественного питания представляет собой разнообразный сегмент, государственный сектор обслуживает больницы, тюрьмы и т.д., в то время как частный сектор охватывает рестораны, гостиницы и т.д. Оба варианта интересные, с преимуществами и недостатками между государственным и частным сектором.

## РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

■ Поймите растущую силу розничных частных торговых марок, эти крупные розничные торговцы настаивают на больших объемах и плотности поставки, а также прозрачности по всей цепочке поставок. Рассмотрите преимущества заключения договора о поставках с большой розничной сетью поставлять с их личной этикеткой. Какой сегмент больше всего подошел бы для такого дела?

■ Если вы хотите работать с импортером, попытайтесь выяснить широту его контактов и считаете ли Вы, что конкретный импортер лучше всего подходит для достижения конечного потребителя, как вам хотелось бы?

■ Поговорите как можно с большим количеством экспертов в торговле, чтобы вы могли в полной мере оценить специфические проблемы на немецком рынке, прежде чем сделать этот важный шаг.

■ Спросите себя, является ли ваша обрабатывающая способность трудоемкой или капиталоемкой. Трудоемкая обработка больше подходит для приготовления продуктов-закусок, в то время как капиталоемкая обработка является более подходящей, когда фисташки используются в качестве входа в пищевую обрабатывающую промышленность.

■ Подумайте, хотите ли вы создать видимое присутствие на рынке, и в этом случае выбор розничной торговли будет вашим предпочтительным путем. В качестве альтернативы существуют также возможности развивать высокие продажи по другим каналам.

## ЦЕНЫ.

Данный раздел охватывает важный вопрос о ценах, затратах и рентабельности. Полезно работать в обратном направлении от розничных цен, а затем посмотреть на различных полях, ожидаемых различными участниками цепи поставок для того, чтобы рассчитать собственную способность конкурировать на этом рынке. Вот иллюстрация из различных сегментов в рамках немецкой розничной торговли фисташками.

## РИСУНОК 7: ИНДИКАЦИЯ ЦЕНОВЫХ ДИАПАЗОНОВ И СЕГМЕНТОВ РЫНКА.

### Верхний сегмент рынка.

**Розничная торговля продуктами органического происхождения:** Высокое качество и дополнительные стандарты от переработки до потребительской упаковки.

Ценовой диапазон: широкий, но, как правило, 20-90 € за кг.

Основной канал сбыта: Специалисты в розничной торговле.

### Средний сегмент рынка.

**Среднеценовая розничная торговля:** Хорошее качество, стандартные розничные требования со стороны перерабатывающей промышленности.

Ценовой диапазон: 10-25 € за кг.

Основной канал продаж: Супермаркет.

### Нижний сегмент рынка.

**Оптовый продукт для пищевой промышленности:** От среднего до хорошего качества для использования в качестве пищевого ингредиента, в основном в хлебопекарной и кондитерской торговле. Кроме того, использование в покрытиях и панировке и в производстве паст и масел.

Ценовой диапазон: совсем немного ниже, чем выше, с учетом конечного использования.

## АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ.

■ Фисташковые орехи в нижнем сегменте продаются в больших объемах и при относительно низких границах. Качественные аспекты в плане размера и классификации менее требовательны, но стандарты по-прежнему высоки. Ядра могут поставляться расколотыми или треснувшими. Целые ядра как половинки или кусочки являются наиболее распространенным типом, используемым в пищевой промышленности, либо в качестве покрывающего или интегрированного ингредиента. Спрос на нарезанные фисташки растет в этом сегменте. В рамках торговли пищевыми продуктами шоколадная кондитерская отрасль является крупнейшим пользователем фисташек, затем следуют десерты и мороженое, и наконец хлебобулочные и предприятия молочных продуктов.

■ Средний сегмент рынка фисташек более высокого класса и стандарта. Эти продукты, как правило, продаются в розницу под брендами производителей или частными торговыми марками. Они имеют некоторые дополнительные характеристики стоимости, такие как инновационные упаковки (например, картонные коробки или саше с нанесенной печатной надписью), что позволяет получить относительно высокую прибыль.

■ Высокий сегмент рынка требует самых высоких стандартов качества, и вам нужно будет доказать, что вы имеете квалификацию для обеспечения дополнительной перестраховки качества на маркировке, такие как органический стандарт или маркировка добросовестной торговли.

## РАССМОТРЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ:

■ Помните о различиях между поставками для сегмента общественного питания или в качестве пищевого ингредиента, по сравнению с розничным рынком. Продукты здесь обычно будут в категории продукта «2-го сорта», как указано в стандартах ЕЭК ООН для фисташек.

■ Среднеценовой сегмент рынка потребует либо продукт «1-го сорта», либо «Высшего сорта».

■ Высокий сегмент будет настаивать на высококачественном высшем сорте. Если вы хотите участвовать в этом сегменте, рассчитывайте, что вы исследовали все варианты, которые максимизируют возможности качества и презентации продукции.



Следующие оценки могут варьировать в зависимости от различных типов продуктов, рецептов и источников питания, а также других аспектов, таких как брендинг, упаковки. Например, с продуктами, сертифицированными знаками добросовестной торговли и органических продуктов, производители достигнут более высокой доли конечной продажной цене. Несмотря на большие расходы, связанные с сертификацией, это может составить от 30 до 50% больше добавочной стоимости, чем для обычного продукта. Розничные поля также могут значительно варьировать в зависимости от дефицита или спроса на конкретный продукт.

#### РИСУНОК 8: РАЗБИВКА СТОИМОСТИ ПРОДУКТА ПО ЦЕПИ ПОСТАВКИ:

Продукт. Процедура экспорта. Транспортировка. Процедура импорта. Розничная продажа.



5-15%. 15-20%. 5-10%. 20-30%. 25-40%.

Источник: Оценки Searce.

Эта цифра подчеркивает важность создания добавочной стоимости для прямых экспортеров. Многие трейдеры считают чисто с точки зрения розничной цены. Существует значительный потенциал для увеличения стоимости продукции, включая фисташки, на стадии обработки производства и экспорта в рамках цепочки поставок. Правильная документация также может увеличить добавленную стоимость на стадии «Продукт». Широкие вариации во вкладе каждого этапа в конечную продажную цену выдвигает на первый план возможности для добавления стоимости.

#### ПОЛЕЗНЫЕ ИСТОЧНИКИ:

Проверьте различные ссылки, представленные в данном документе, но здесь даны некоторые другие полезные ссылки:

#### ПОДДЕРЖКА ЭКСПОРТА И ВЫХОДА НА РЫНОК:

[www.cbi.eu/marketintel\\_platform/Processed-Fruit-and-Vegetables-and-Edible-Nuts/177430](http://www.cbi.eu/marketintel_platform/Processed-Fruit-and-Vegetables-and-Edible-Nuts/177430)

#### НЕКОТОРЫЕ ИМПОРТЕРЫ И ОПТОВИКИ:

JupiterPistachios [www.jupiter-pistachios.com/index.php/home-en.html](http://www.jupiter-pistachios.com/index.php/home-en.html)

A.M.A Gesellschaft fur Food [www.pistazien.de/](http://www.pistazien.de/)

Horst Walberg [www.howa.de/en](http://www.howa.de/en)

Michael Priestoph [www.priestoph.de/Home](http://www.priestoph.de/Home)

#### ОТРАСЛЕВЫЕ ИЗДАНИЯ:

«Cracker» - официальная публикация Международного Совета по орехам и сухофруктам [www.nutfruit.org](http://www.nutfruit.org)

«Clippermonitors» - Всемирная торговля сухофруктами и орехами: [www.agropress.com](http://www.agropress.com)

«Food News and The Public Ledger» [www.agra-net.com](http://www.agra-net.com)

#### ФИСТАШКИ:

Немецкая ассоциация оптовой торговли орехами для питания: [www.waren-verein.de](http://www.waren-verein.de)

Европейская ассоциация по орехам для питания: [www.frucom.eu](http://www.frucom.eu)

Ассоциация обработчиков, оптовиков и розничных торговцев продуктами органического происхождения: [www.n-bnn.de/en](http://www.n-bnn.de/en)

Информация о пищевой промышленности Евросоюза: [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/food/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/food/index_en.htm)

#### ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Служба технической поддержки расширенного экспорта - <http://exporthelp.europa.eu> – поиск «торговая статистика».

ЕвроСтат - <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/newxtweb> - статистическая база данных по Евросоюзу. Здесь есть возможность некоторых запросов. По вопросу торговли выберите «EU27 Trade Since 1995 By CN8».

Используйте руководство «Понимание ЕвроСтата: руководство к быстрому поиску»

([http://epp.eurostat.ec.europa.eu/newxtweb/assets/User\\_guide\\_Easy\\_Comext\\_20090513.pdf](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/newxtweb/assets/User_guide_Easy_Comext_20090513.pdf)) для инструкций.

Статистика Международной Торговли - [www.trademap.org](http://www.trademap.org) – вы должны зарегистрироваться.

---

Данное исследование было составлено для Конфиденциальной бизнес-информации от Сирс (Searce) совместно с Клаус Дербек (Klaus Durbeck).

Опровержение информации о рынке в Конфиденциальной бизнес-информации: [www.cbi.eu/disclaimer](http://www.cbi.eu/disclaimer)

## ПРИЛОЖЕНИЕ.

Вот выборка розничных упаковок высушенных фисташек, которые в настоящее время можно найти на немецком рынке. Эти продукты можно найти на ряде вебсайтов, в том числе Amazon. Цены по состоянию на май 2014 года, но будут варьировать среди розничных торговцев. Различные виды упаковки, размеры упаковки и разнообразие демонстрируют, насколько широк выбор на рынке и как трудно сравнивать подобное с подобным:

Жареные и соленые фисташки.  
1x500г. € 8,99.



Зеленые фисташки (Иран).  
3x60 г. € 12,99.



Соленые фисташки с кожурой.  
3x150 г. € 8,37.



Жареные соленые фисташки  
9x250г. € 36,90.



Турецкие фисташки.  
300 г. € 9,53.



Биофисташки (Турция).  
250 г. € 5,29.



Зеленые фисташки.  
75г. € 6,26.



Жареные и соленые биофисташки.  
2x100 г. € 6,98.



Натуральные соленые биофисташки.  
2x100г. € 8,89.



Соленые биофисташки.  
1кг. € 27,90.



Жареные соленые лущеные фисташки (США). Лущеные фисташки.  
250 г. € 2,49. 330 г. € 32,27.

